

Jer

Chapter 45

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

בְּכַתְּבוֹ נְרִיָּה בֶן-בָּרוּךְ אֶל-הַנְּבִיאַ יְרֵמְיָהוּ דָּבַר אֲשֶׁר הִדְבָּר 1
 그가-쓸-때에 네리야의 아들-바룩 에게-예언자가 예레미야 말씀하였다 그-그-말씀은
 H3789 H5374 H1263 H0413 H5030 H3414 H1696 H1697

הַרְבֵּעִית בְּשָׁנָה יְרֵמְיָהוּ מִפִּי סֶפֶר עַל-הָאֱלֹהִים הַדְּבָרִים אֶת- 2
 넷째 해에-그-예레미야의 입으로부터-두루마리에 위에-이것들을 말씀들을 (목적격)-
 H7243 H8141 H3414 H6310 H3414 H0428 H1697 H0853

ס : לְאֹמֵר יְהוּדָה מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל בֶּן-יְהוֹיָקִים
 (구분) 말하여-유다의 왕 요시야의 아들-여호야김의
 H0559 H3063 H4428 H2977 H3079

유다 왕 요시야의 아들 여호야김 제사년에 네리야의 아들 바룩이 예레미야의 구전대로 이 모든 말을 책에 기록하니라 때에 선지자 예레미야가 그에게 말하여 가로되

כֹּה-אָמַר יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל עָלֶיךָ בָּרוּךְ 2
 여호와 말씀하셨다 이같이-바룩아 네-위에 이스라엘의 하나님은-여호와와 말씀하셨다 이같이-
 H3541 H0559 H3068 H0430 H3478 H1263

바룩아 이스라엘의 하나님 여호와께서 네게 이같이 말씀하시되

אָמַרְתָּ אֲנִי-נָא לִי כִי-יִסַּף יְהוָה יְגוֹן עָלַי מִכְּאֲבֵי 3
 말하였다-너는 화로다-원하건대-나에게 왜냐하면-더하셨다 여호와가 슬픔을 위-나의-고통
 H0559 H0188 H4994 H3254 H3068 H3015 H4341

יְנַעֲתִי בְּאֲנָחְתִּי וּמְנוּחָה לֹא מָצָאתִי : ס
 피곤하였다-내가 나의-탄식에 아니 그리고-쉬음을 찾았다-내가 (구분)
 H3021 H0585 H4496 H3808 H4672

네가 일찍 말하기를 슬프다 여호와께서 나의 고통에 슬픔을 더하셨으니 나는 나의 탄식으로 피곤하여 평안치 못하다 하도다 하셨고

וְכֹה תֹאמַר אֵלָיו כֹּה אָמַר יְהוָה הִנֵּה אֲשֶׁר-בְּנֵיתִי אֲנִי הִרְס 4
 말하라 이같이-그에게-말하라 이같이-이같이-말씀하셨다 여호와가 보라 그-세웠다-내가 나는-허문다
 H3541 H0413 H0559 H3541 H0559 H2009 H3068 H2099 H1129 H0589 H2040

וְאֵת אֲשֶׁר-נָטַעְתִּי אֲנִי נָטַעְתִּי וְאֵת אֲשֶׁר-כָּל-הָאָרֶץ הִיא :
 심었다-내가 그-그리고-그것이다 나는-심었다-내가 땅이 모든-그리고-그것이다
 H5193 H0589 H5428 H0853 H3605 H0776 H1931

또 내게 이리시기를 너는 그에게 이르라 여호와께서 이같이 말씀하시기를 보라 나는 나의 세운 것을 헐기도 하며 나의 심은 것을 뽑기도 하나니 온 땅에 이러하거늘

וְאֵתָה תִּבְקַשׁ-לְךָ גְּדֻלּוֹת אֶל-תִּבְקַשׁ לִי הַנְּבִיאַ מִבְּיָא 5
 구하느냐-그리고-너는 큰-것들을 너에게-아니-구하라 왜냐하면-보라-내가 가져오다-내가
 H1245 H0408 H1245 H2009 H0935

רָעָה עַל-כָּל-בְּשָׂר עַל-אֶת-נַפְשְׁךָ 6
 악을 모든-위에-육체 의-말씀이다-여호와와 의-말씀이다-여호와와 그리고-주겠다-내가 너에게-네-생명을
 H1320 H3605 H3605 H0853 H5414 H3068 H5002 H5193 H5315

לְשָׂלָל עַל-כָּל-הַמְּקוֹמוֹת אֲשֶׁר-תִּלְךָ-שָׁם : ס
 전리품으로-모든-위에-장소들 그-가리라-내가-거기로 (구분)
 H7998 H3605 H4725 H3212 H8033

네가 너를 위하여 대사를 경영하느냐 그것을 경영하지 말라 보라 내가 모든 육체에게 재앙을 내리리라 그러나 너의 가는 모든 곳에서는 내가 너로 생명 얻기를 노략물을 얻는 것 같게 하리라 여호와의 말이니라 하셨느니라